

PATRIOT

8t

ŠTÍPAČKA na dřevo ŠTIEPAČKA DREVA LOG SPLITTER



Originální návod k použití

Preklad originálneho návodu na použitie

Translation of the original instructions



CZ SK UK

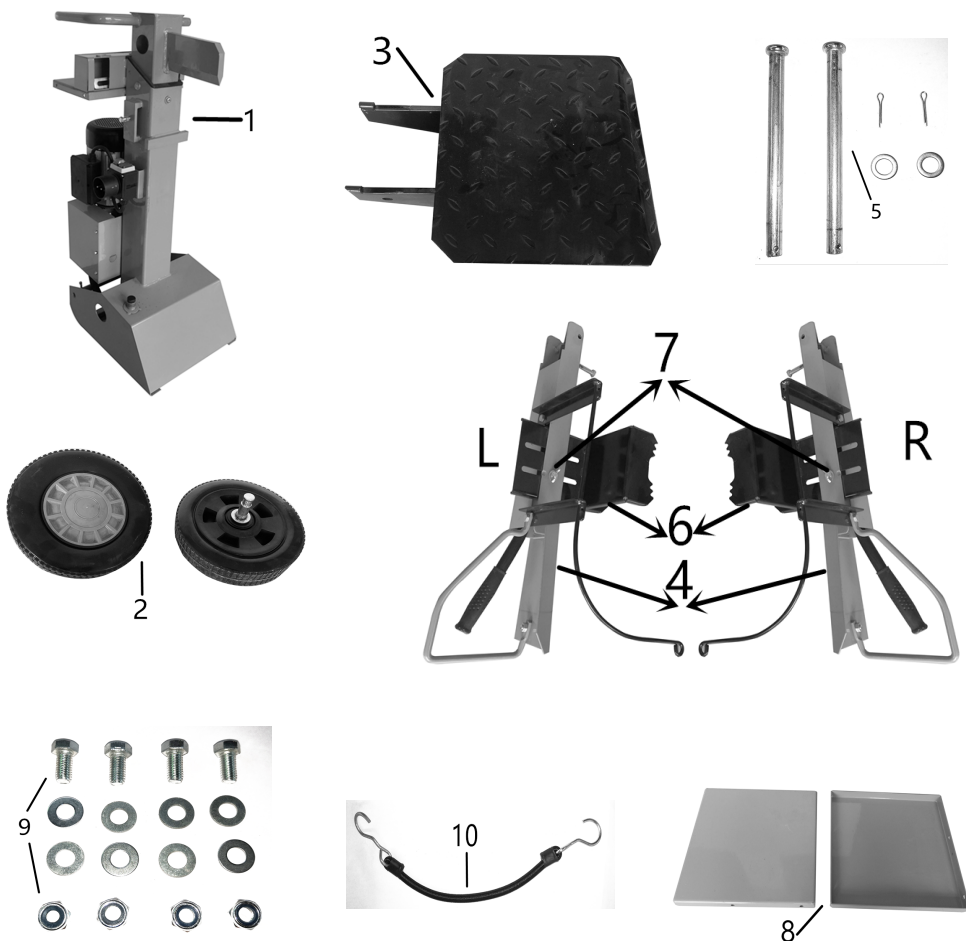
11/2018 - No. 790A



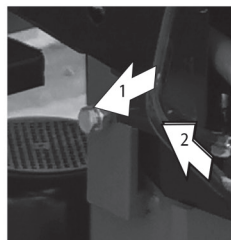
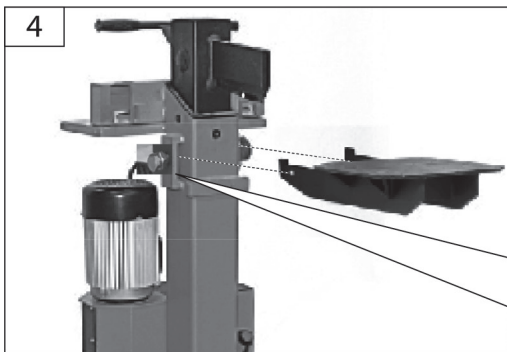
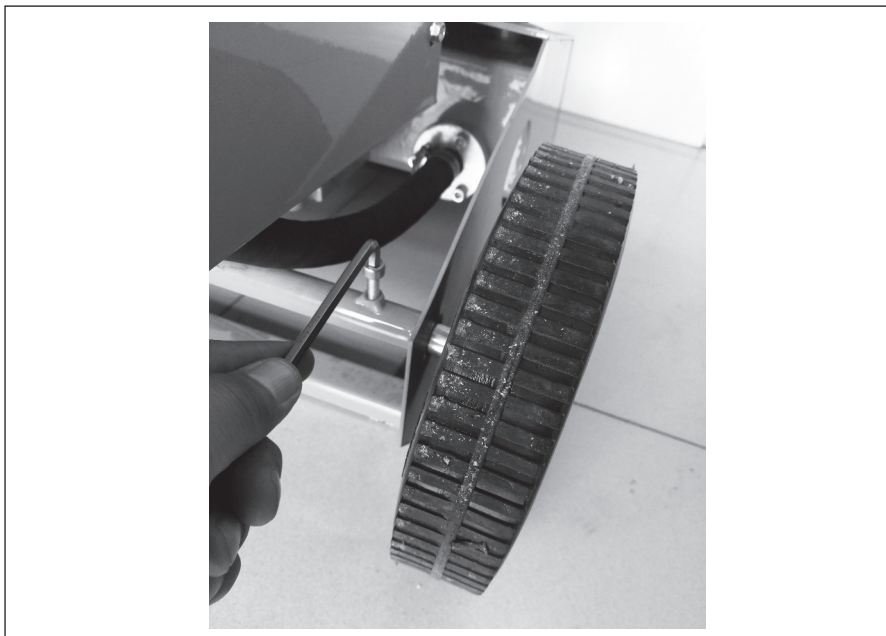
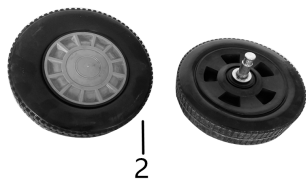
- ČESKY** Před použitím stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.
- SLOVENSKY** Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- ENGLISH** Please read the instructions carefully before starting the machine.



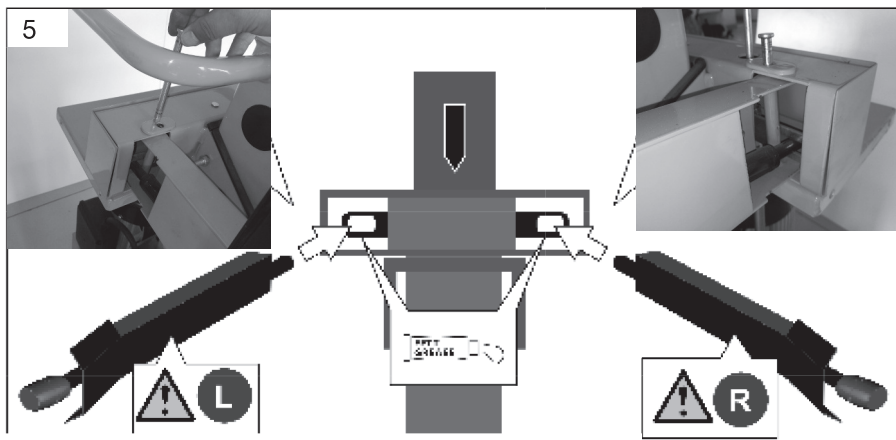
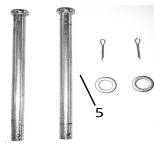
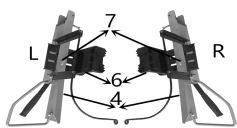
	Popis	Označenie	Description
1	Těleso štípače	Teleso štípačky	Wood splitter body
2	Kolečka	Koleska	Wheels
3	Štípací stolek	Štípací stolček	Splitting Table
4	Ovládací rameno (L+P)	Ovládacie rameno (L+P)	Operating arm (R+L)
5	Uchycovací čepy ramen	Uchycovacie čapy ramien	Mounting pin
6	Upínací čelisti	Prídržné čeluste	Clamping jaws
7	Šrouby k čelistem	Skrutky k čelustiam	Bolts for jaws
8	Manipulační stoly	Manipulačné stolčky	Handling table
9	Spojovací materiál	Spojovací materiál	Hardware
10	Spona k ramenům	Spona k ramenám	Elastic clasp for arms



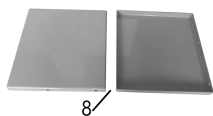
Montáž / Montáž / Installation



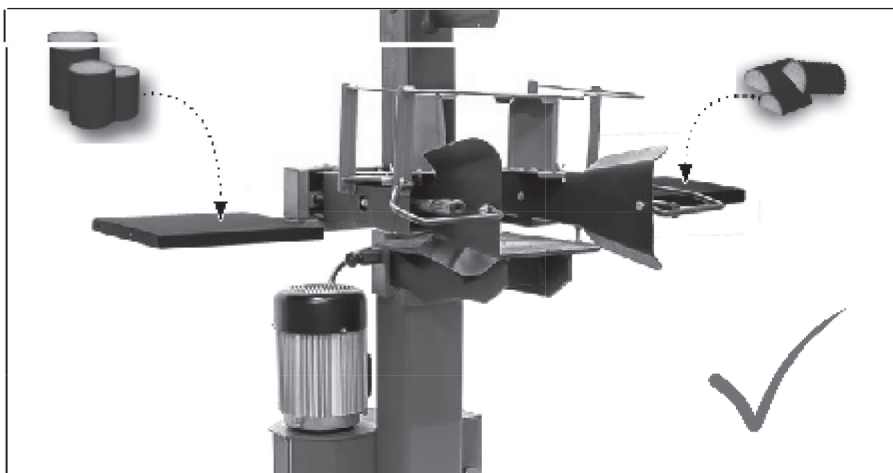
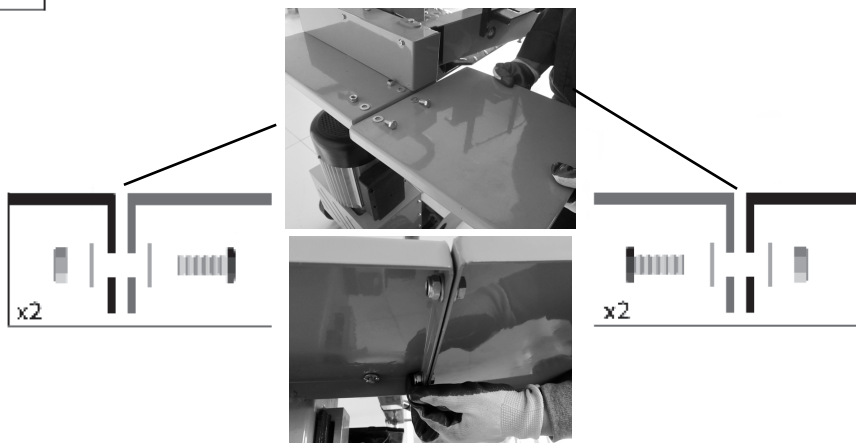
Montáž / Montáž / Installation



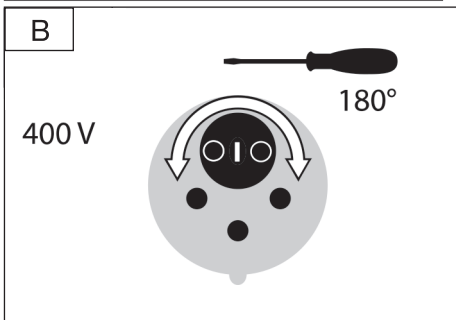
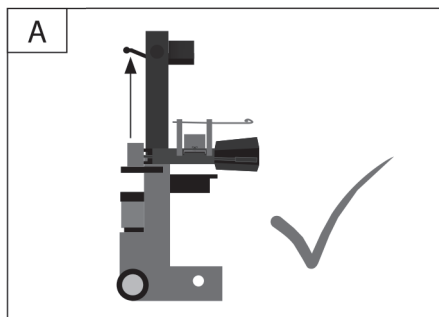
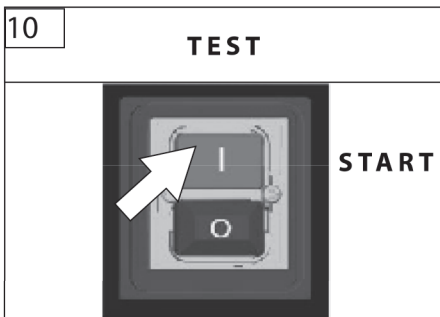
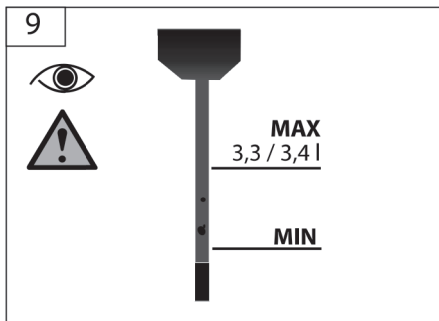
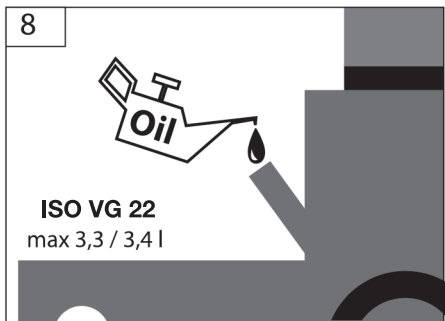
Montáž / Montáž / Installation

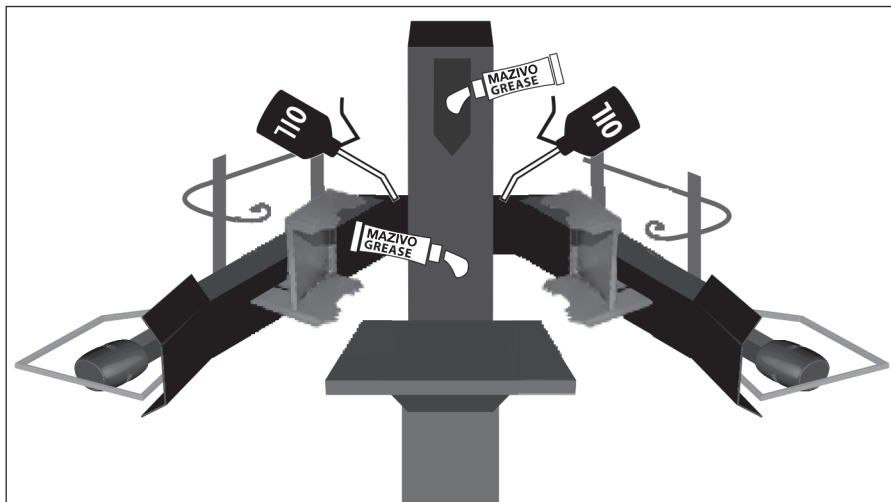


7



Kontrola stavu oleje / Kontrola stavu oleja / Oil level inspection





Obsah

Montáž.....	3
Technické údaje.....	9
Symbody.....	10
Symbol zařízení/likvidace.....	10
Grafické symboly v návodu.....	10
Určení použití stroje.....	10
Zbytková rizika.....	11
Bezpečnost práce.....	11
Síťové připojení.....	12
Pokyny pro přepravu.....	12
Umístění stroje.....	12
Uvedení do provozu.....	12
Údržba a péče o stroj.....	14
Skladování.....	15
Záruka.....	15
Odstranění poruchy.....	15
EU Prohlášení o shodě.....	16

Technické údaje

ŠTÍPAČKA DŘEVA	PATRIOT 8T
Model	LS8000B
Připojení k elektrické síti	400 V / 50 Hz
Třída izolace	F
Krytí	IP 54
Jmenovitý příkon	3,0 kW, S6/40%*
Otáčky motoru naprázdno	2820 min-1
Nádrž hydrauliky	3,4 l
Max. hydraulický tlak	28 MPa
Max. zdvih štípání	470 mm
Max. tlak štípání	8 t
Délka špalku	250 - 520 mm
Průměr špalku	80 - 350 mm
Štípací sloup	100 x 100 mm
Rychlost chodu klínu vpřed	0,04 m/s
Rychlost zpátečního chodu klínu	0,16 m/s
DxŠxV v mm	760 x 980 x 1070 mm
Hmotnost	110 kg
Hladina akustického výkonu L_{WA}	87 dB(A)

Uvedené hodnoty jsou emisní hodnoty a nemusí tedy představovat bezpečné hodnoty na pracovišti. Ačkoliv existuje korelace mezi emisními a imisními hodnotami, nelze z nich spolehlivě odvodit, zda jsou nutná přídatná preventivní opatření nebo nikoliv. Faktory, které mohou ovlivnit okamžitou imisní hladinu na pracovišti, zahrnují dobu trvání účinků, zvláštnosti pracoviště, jiné zdroje hluku, např. počet strojů a jiných sousedících procesů. Spolehlivé hodnoty na pracovišti se mohou také lišit v různých zemích. Tato informace však má pomoci uživateli lépe odhadnout riziko a ohrožení.

* S6-40% označuje profil zatížení se 4 minutami zatížení a 6 minutami nečinnosti

Symboly



POZOR! VAROVÁNÍ



VAROVÁNÍ! Přečtěte si návod k obsluze



Pozor!
Před údržbářskými a opravářskými
pracemi vytáhněte síťovou vidlici!



Noste ochranné brýle!
Používejte chrániče sluchu!



Používejte bezpečnostní rukavice!



Noste bezpečnostní obuv
s ocelovými tužinkami!



Pozor! Pohyblivé části stroje!



Nebezpečí!
Zdržujte se mimo pohyblivých částí stroje!



Jen pro obsluhu 1 osobou!



Chraňte před vlhkem.
Nevystavujte stroj dešti.



Pozor - elektrické napětí!



Výstraha před poraněním rukou



Výstraha před odmrštěnými předměty
Odstup od osob
Dbejte na to, aby se v nebezpečné oblasti
nikdo nezdržoval.



Směr otáčení



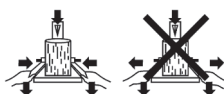
K instalaci je zapotřebí 2 osob.



Vadné anebo likvidované přístroje musí
být odevzdány do příslušných sběrů.



Před zpracováním odstraňte všechny
cizorodé předměty, např. hřebíky a dráty.



Pevně držte špalek
během štípání
upínacími čelistmi.

Symbol zařízení / likvidace



Elektrická zařízení nepatří do domovního odpadu. Zařízení, příslušenství a obaly předejte k ekologické recyklaci. Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektro- a elektronických starších přístrojích je nutné použít elektropřístroje odděleně shromažďovat a dodávat k ekologické recyklaci. **Recyklace jako alternativa ke zpětnému odběru:** Majitel elektrického spotřebiče je – jako alternativní možnost ke zpětnému odběru – povinen v případě vzdání se vlastnického práva poskytnout součinnost při odpovídajícím zhodnocení spotřebiče. Starý elektrospotřebič může být za tímto účelem také přenechán sběrnému zařízení, které provede likvidaci ve smyslu národního zákona o oběhovém hospodářství a odpadech. Netyká se to příslušenství připojeného ke starým spotřebičům ani pomocných dílů těchto spotřebičů, pokud neobsahují elektrické součásti.

Grafické symboly v návodu



Hrozící nebezpečí nebo nebezpečná situace. Při nedbání těchto pokynů může dojít ke zraněním nebo k věcným škodám.



Důležité informace správného zacházení se strojem. Při nedbání těchto pokynů může dojít k poruchám či poškození stroje.



Pokyny pro uživatele. Tyto informace Vám pomohou všechny funkce stroje optimálně využít.



Montáž, obsluha a údržba. Zde je přesně vysvětleno, co je třeba udělat.


Určení použití stroje

- Štípač palivového dřeva je určen výhradně a pouze pro tuto činnost.
- Štípačem lze štěpit pouze špalky, které jsou rovné (kolmo) nařezány.
- Cizí tělesa (hřebíky, drát, beton atd.) je nutné se štípaného dřeva bezpodmínečně odstranit.
- Každé jiné další užití stroje je kvalifikováno jako nespádající do okruhu působnosti a při event. škodách se výrobce vzdává veškeré odpovědnosti. Veškerá rizika nese obsluha stroje.
- Do této kapitoly patří též dodržení všech výrobcem předepsaných Pokynů z hlediska údržby, péče a event. oprav či čištění stroje. Rovněž dodržení všech bezpečnostních pokynů.
- Každé jiné použití stroje nespadá do okruhu působ-

nosti stroje a jestliže při takovém užití vzniknou škody, veškerá rizika z nich plynoucí jdou na vrub uživatele.

- Svévolné úpravy či změny na přístroji vylučují ručení výrobce za takto způsobené škody všeho druhu.
- Obsluhu štípače palivového dřeva a provádění jeho seřizování a údržby smí pouze osoby, které jsou s těmito činnostmi obeznámeny a které byly poučeny o možných rizicích. Event. opravy štípače smí, vedle výrobce, provádět pouze autorizovaný servis.

Zbytková rizika

 I přes správné užití stroje a při dodržení všech předepsaných bezpečnostních pokynů je nutno vzhledem ke konstrukci stroje a způsobu jeho užití, počítat s jistými tzv. zbytkovými riziky.


Tato zbytková rizika lze minimalizovat pouze tehdy, jestliže bezpečnostní pokyny, návod k obsluze a určení použití stroje dokonale prostudujete a respektujete.


Při vlastní práci ohleduplnost a opatrnost zmenšují rizika zranění nebo jiných škod.

- Ignorování nebo jen přehlédnutí bezpečnostních pokynů a opatření mohou mít za následek zranění obsluhy či jiných osob nebo majetkových škod.
- Při nepozornosti, nedodržení bezpečnostních předpisů a při neodborném použití může štípací klín v pohybu způsobit poranění na ruce nebo na prstech.
- Ohrožení el. proudem, při použití nevhodných kabelů nebo nevhodného připojení k el. síti.
- Dotýkání se el. částí pod proudem při odkrytých elektrických prvcích stroje.

Dále se mohou objevit jistá skrytá rizika i přes veškerá zde uvedená upozornění.

Bezpečnost práce

 **Před uvedením do provozu čtěte a dbejte všech pokynů zde uvedených, jakož i ve Vaší zemi platných předpisů pro provoz podobných strojů. Jen tak chráníte sebe a ostatní před možnými zraněními.**

 Veškeré bezpečnostní pokyny předejte všem osobám, které se strojem pracují.

 Návod spolu s bezpečnostními pokyny uschovejte.

- Buďte pozorní. Dávejte pozor na to, co děláte. Přistupujte k práci odpovědně.

Zařízení není určeno pro použití:

- osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud není zajištěn jejich dohled a instruktaž odpovědnou osobou;
- osobami, které nejsou seznámeny s obsluhou v rozsahu tohoto návodu;
- osobami pod vlivem léků, omamných prostředků apod., snižujících schopnost rychlé reakce.

Zařízení zabezpečte tak, aby se k němu děti bez dozoru nemohly dostat.

Okamžik nepozornosti při použití přístroje může mít za následky vážná zranění.

- Před uvedením do provozu se řádně se strojem seznámte prostřednictvím návodu.
- Neužívejte stroj k jiným účelům než je zde popsáno.

- Užívejte bezpečné pracovní místo.
- Zaujmete pracovní pozici, která je v oblasti ovládacích pák.
- Nikdy nestoupejte na stroj.
- Při práci noste ochranné brýle nebo hledí, ochranná sluchadla, pracovní rukavice, pracovní boty s ocelovou špičkou. Pracovní oděv noste bez volných částí a pracujte bez ozdob, které by mohly být zachyceny pohyblivými částmi stroje.
- Obsluhující je při práci zodpovědný vůči dalším osobám.
- Děti a mladiství pod 18 let nesmějí stroj obsluhovat.
- Nepouštějte děti do pracovního okruhu stroje.
- Nikdy nespouštějte stroj, nachází-li se v jeho blízkosti další osoba.
- Nenechávejte stroj bez dozoru.
- Udržujte pracoviště v pořádku. Nepořádek může být příčinou úrazu.
- Nepřetěžujte stroj. Výsledky práce jsou nejlepší, pracujete-li v rozsahu udaných výkonostních hodnot.
- Stroj provozujte pouze s řádně namontovanými ochrannými prvky a neměňte na stroji nic, co by mohlo ovlivnit bezpečnost práce.
- Stroj neupravujte a jeho části neměňte.
- Stroj nespouštějte vodou (nebezpečí úrazu el. proudem).
- Stroj nenechávejte na dešti a stejně tak při dešti nepracujte.
- Stroj uschovejte na suchém místě a ne v dosahu dětí.
- Stroj vypněte a odpojte od sítě při
 - opravách
 - údržbě a čištění
 - odstraňování poruch
 - kontrole přípojného vedení, zda není zamotané nebo poškozené
 - transportu
 - opuštění stroje (i krátkodobě)
 - seřizování
- Kontrolujte stroj z hlediska event. poškození:
 - před každým započetím práce musí ochranné prvky být pečlivě prověřeny z hlediska jejich bezvadné funkce.
 - Zkontrolujte, zda všechny pohyblivé části jsou funkční, nikde neváznou a nejsou poškozené. Zkontrolujte jejich správné namontování. Tyto části musí splňovat podmínky bezvadného provozu a tím bezpečný chod stroje.
 - poškozené bezpečnostní prvky nebo jiné části musí být prostřednictvím odborné firmy opraveny nebo vyměněny (není-li uvedeno v návodu jinak).
 - poškozené či nečitelné bezpečnostní samolepky na stroji je třeba vyměnit.

 **Varování před pohyblivými částmi stroje!**

- Před zahájením práce je nutné zkontrolovat hydraulické potrubí a hadice
- Rizika vyplývající ze specifického charakteru štípaného dřeva (např. suky, kmeny nepravidelného tvaru atd.)

 **Elektrická bezpečnost**

- Provedení přípojného kabelu podle IEC 60245 (H 07 RN-F) s příčným průřezem od nejméně (při 400 V 3-): 5 x 1,5 mm² při délce kabelu max. do 10 m.
- Nikdy nepoužívejte kabel delší než 10 m. Delší kabely mohou způsobit výpadek proudu. Motor nedosáhne

- svého maximálního výkonu, funkce stroje je redukována.
- Při používání kabelového bubnu kabel zcela odmotejte.
 - Vidlice a zásuvky na připojovacích vodičích musejí být z pryže, měkkého PVC nebo jiného termoplastického materiálu o stejné mechanické pevnosti nebo musejí být tímto materiálem potažené.
 - Vidlice připojovacího vodiče musí být chráněna před škrábáním vodou.
 - Při vedení kabelu je třeba dbát na to, aby se kabel nelámá, nesvíral a zásuvka nebyla v moku.
 - Nepoužívejte kabel pro účely, ke kterým není určen. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami. Nepoužívejte kabel k vytahování vidlice ze zásuvky.
 - Prodlužovací kabel pravidelně kontrolujte a ihned jej vyměňte v případě jeho poškození.
 - Nepoužívejte vadné přívodní kabely.
 - Venku používejte jen prodlužovací kabely k tomu schválené a příslušně označené.
 - Nepoužívejte žádné provizorní elektrické připojení.
 - Jističe se nesmí nikdy přemostit ani vyřadit z provozu.

⚠ El. připojení resp. oprava el. částí stroje musí být svěřena koncesované elektrofimě nebo našemu autorizovanému servisnímu středisku. Dbejte na splnění místních bezpečnostních předpisů a opatření.

⚠ Opravy ostatních částí stroje provádí buď výrobce nebo jím pověřená firma.

⚠ Používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných náhradních dílů může zapříčinit úrazy či poškození majetku. V těchto případech se výrobce vzdává veškeré zodpovědnosti.

Sítové připojení

⚠ POZOR! Zásah elektrickým proudem!
Existuje riziko úrazu elektrickým proudem!

⚠ Provoz je povolen jen s proudovým chráničem proti chybovému proudu (RCD max. vybavovací proud 30mA). Zkontrolujte napětí. Technické údaje uvedené na typovém štítku musí souhlasit s napětím elektrické sítě.

Vidlice elektrického kabelu vsuňte do zásuvky, jejíž tvar, napětí a kmitočet odpovídají platným normám.

Jen u přístrojů 400 Voltů: Je nezbytně nutné dávat pozor na směr otáčení motoru (viz šipka na motoru), protože provoz ve špatném směru otáčení poškodí olejové čerpadlo. V tomto případě zaniká jakýkoliv nárok na záruku. V případě potřeby upravte směr otáčení obrácením polarity konektoru (viz obr. B v úvodu).

V souladu s ustanoveními profesních sdružení „CE“ atd. Jsou všechny štípače vybaveny podpětovou spouští ve spínači. To zabrání samovolnému opětovnému spuštění při přerušení proudu v důsledku výpadku napájení, náhodného vytažení vidlice, vadné pojistky atd. Přístroj se musí zásadně zase zapnout opětovným zmáčknutím zeleného vypínače.

Vědomé držení, resp. blokování vypínače vede, pokud není nulový vodič, automaticky k selhání vypínače.

V tomto případě, který se samozřejmě musí prověřit, zaniká záruka.

Pokyny pro přepravu

⚠ Před každým transportem sjeďte se štípacím klímem zcela dolů.

Pro transport uchopte štípač jednou rukou za držadlo a naklopte jej mírně směrem k sobě. V této poloze je možné štípač bez námahy přemístit. Ramena štípačky přitom sepněte pružnou sponou. Abyste zabránili úniku oleje při transportu, musíte transportní uzávěr olejové nádrže pevně utáhnout.



Pružná spona



Umístění stroje

Dbejte na to, aby pracoviště splňovalo následující podmínky:

- protiskluzová podlaha
- rovná podlaha
- eliminace možnosti klopýtnutí
- dostatek světla

Stroj neprovazujte v blízkosti zemního plynu, benzínových výparů nebo dalších těkavých látek, které jsou vznětlivé.

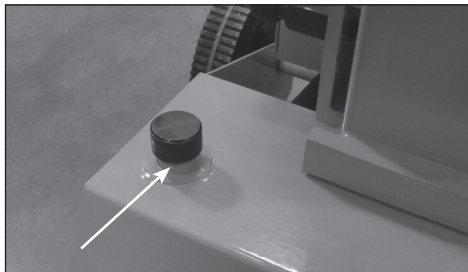
Uvedení do provozu

- Ujistěte se, že stroj je kompletně smontován dle pokynů.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte:
 - přípojný kabel na poškození izolace či závadu vidlice nebo zásuvky (takové kabely nelze použít).
 - poškození přístroje (viz Bezpečnost práce)
 - že všechny šrouby jsou řádně dotaženy.
 - hydrauliku na průsak oleje
 - stav oleje

Odvzdušnění

Před uváděním štípačky na palivové dříví odvzdušněte hydraulické zařízení.

- Uvolněte odvzdušňovací šroub o několik otáček, aby stlačený vzduch mohl uniknout.
- Nechte šroub během provozu otevřen.



Šroubový uzávěr olejové nádrže

- Po skončení práce a před tím, než budete se štípacím hýbat, opět uzavřete odvzdušňovací šroub, aby olej nevytekl.

i Nebude-li hydraulické zařízení odvzdušněno, uzavřený vzduch poškodí těsnění a způsobí trvalé poškození štípače na palivové dříví.

Příprava práce

Před uvedením do provozu je nutné zkontrolovat funkci bezpečnostních zařízení (zejména dvoupákovou obsluhu).

- Obě ovládací páky stiskněte dolů a nechte nůž štípače sjet dolů až do cca 5 cm nad stůl.
- Jakmile kdykoliv uvolníte jednu ovládací páku, nůž štípače zůstane stát ve zvolené pozici.
- Před každým provozem proveďte vizuální kontrolu.
- Řádnou funkci spínače a vypínače vč. nouzového vypínače
- Před tím, než začnete pracovat, zkontrolujte těsnost hydraulických rozvodů a hadic.
- Především bezpečnostní zařízení, elektrické ovládací prvky, elektrická vedení a šroubení zkontrolujte z hlediska poškození a utažení.

Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opatřené a poškozené díly vyměňte.

POZOR! Před každým uvedením do provozu se ujistěte, že je stůl štípače dříví pevně a bezpečně upevněn na štípací.

Pracovní oblast

Pro bezpečné štípání dříví je nezbytné nutné, aby byla pracovní oblast rovná a odolná proti skluzu, a aby byla zajištěna dostatečná volnost pohybu. Pro dovoz a odvoz štípače dřeva je nutné, aby byly cesty volné, bez nebezpečí zakopnutí. Je nutné zajistit dostatečné osvětlení pracovního prostředí.

Stroj musí stát během provozu na vodorovné a rovné zemi a podlaha kolem stroje musí být rovná, dobře udržovaná a bez odpadů, jako jsou např. piliny a odřezky.

Provoz

1. Nerozštěpnuté dřevo vezměte z levého manipulačního stolu
2. Položte dřevo na štípací stůl
3. Dřevo zajistěte pomocí předřizných čelistí.
4. Spusťte proces štípání (ovládacími pákami)
5. Rozštěpnuté dřevo na jeden zdvih
6. Na pravý manipulační stůl položte rozštěpnuté dřevo
7. V případě potřeby rozštěpnuté dřevo napodruhé

Při štípání preroztlého dřeva, výřezů nepravidelného tvaru atd. může dojít k nebezpečí vyplývajícím z vyvrstvení částí, blokování nebo stlačení.

Nikdy nezasahujte do oblasti štípání.

Při opravářských nebo údržbářských pracích, a dále při opuštění štípače dříví se musí zmáčknutím červeného knoflíku na spínači a vytazením síťové vidlice přerušit přívod elektrického proudu. Přerušení přívodu proudu jen přepnutím do polohy Vyp nestačí.

Při přepravě stroje používejte jen přepravní zařízení. Přístroj zajistěte proti pohybu, pádu nebo převrácení vhodnými upevňovacími prostředky.

Stroj má být zajištěn k zemi pomocí vhodných upevňovacích prostředků. (například zemní kolíky) Stroj se smí používat jen tehdy, když je kompletně smontován.

Provoz nekompletně smontovaného stroje je přísně zakázán.

Dlouhé dřevo se nikdy nesmí klást na štípání na spodní nohu. Vždy používejte pouze štípací stůl.

Chování v případě nouze

Poskytněte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a zavolejte co možná nejdříve kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje: 1. Místo nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zraněných, 4. Druh zranění

Zvláštní pokyny pro štípání

• Příprava:

Připravte ke štípání špalky, které odpovídají předem uvedeným rozměrům a dbajte aby špalky byly rovné (kolmo) nařezány. Špalek vkládejte do štípače tak, aby pro Vás nevzniklo žádné nebezpečí.

• Přestavení výšky zdvihu

U kratších kusů dřeva můžete pracovní výkon zvýšit zkrácením zpětného chodu štípacího klínu.

1. Postavte špalek na štípací stůl a popojedte se štípacím klínem stisknutím obou ovládacích rukojetí směrem dolů až ca. na 2 cm nad špalek.
2. Uvolněte jednu ovládací rukojeť, aby štípací klín zůstal stát v této pozici.
3. Vypněte přístroj a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
4. Pusťte druhou ovládací rukojeť.
5. Zkratke zpětný chod na tyči umístěné na straně uchyacením zajišťovacího šroubu v potřebné výšce.



Jak uvolnit zaklíněný špalek ve stroji?

Existuje nebezpečí, že sukovité dřevo se při štípání zaklíní.

1. Vypněte stroj a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
2. Nesnažte se uvolnit zaklíněné špalky rukama.
3. Zaklíněný špalek opatrně páčidlem pohybem sem a tam uvolněte tak, aby špalek nepoškodil štěpný válec.

⚠ Zaklíněný špalek nikdy neuvolňujte pomocí kladiva.

⚠ Nikdy zaklíněný špalek nevyřezávejte pilou.

⚠ Nežádejte další osobu o pomoc.

• Ukončení práce

- ▶ Zajedte štípacím klínem do spodní polohy (v zasunutém stavu).
- ▶ Pusťte ovládací rukojeť.
- ▶ Vypněte stroj a potom vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- ▶ Učiňte kroky popsané v kapitole Údržba a péče o stroj.

Údržba a péče o stroj

Před těmito pracemi vždy odpojte stroj od sítě (vytažením vidlice ze zásuvky).

⚠ Při těchto pracích vždy noste ochranné rukavice. Ochranné a bezpečnostní prvky na stroji, které je nutné při údržbě či očištění stroje odmontovat, musí být po skončení prací opět řádně a pevně namontovány a pevně připevněny.

Při výměně součástí používejte pouze originální díly. Jiné součásti mohou vést k nepředpokládaným škodám nebo zraněním.

Dbejte na to, abyste nezapomněli po skončení opravy nebo údržby náradí ve stroji.

Údržbářské a očištění práce na stroji, které překračují rámec této kapitoly, smí provádět pouze servisní středisko.

Abyste Váš štípač mohli používat po dlouhou dobu, provádějte pravidelně následné práce.

ⓘ Dbejte na dodržování následujících kroků, aby funkce stroje byla zachována.

- Po skončení práce stroj řádně vyčistěte.
- Odstraňte veškeré zbytky pryskyřice.
- Štípací sloupek pravidelně mažte tukem nebo ekologickým olejem v rozprašovači.
- Provéřte množství oleje resp. olej vyměňte.
- Kontrolujte pravidelně hydraulické hadice a hadicové spoje z hlediska jejich těsnosti a pevnosti.

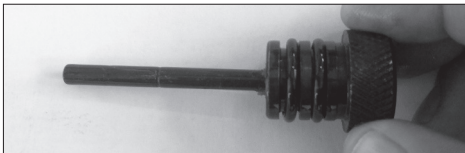
Naostření štípacího klínu

Po dlouhé době provozování stroje, dojde-li ke snížení štípacího výkonu nebo v případě lehké deformace ostří, štípací klín přibruste nebo jej naostřete jemným pilníkem (odstraňte otěpy).

Jak zkontrolovat stav oleje? (obr. 8-9)

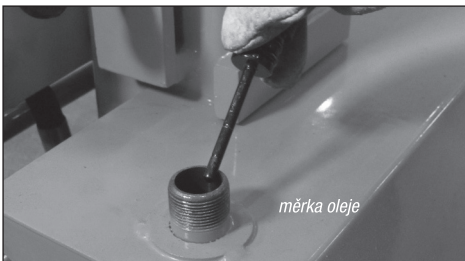
1. Štípací sloupek musí být zasunutý.
 2. Vyšroubujte uzávěr a použijte ke kontrole dodanou měрку.
 3. Očistěte měрку a těsnění.
 4. Čistotou měрку vsuňte do otvoru až nadoraz.
 5. Měřku opět vyjměte a zkontrolujte stav.
- ☞ leží-li hladina oleje mezi oběma označeními, je olej ve stroji dostatek.

☞ je-li hladina oleje pod dolní rýskou, je třeba olej doplnit. Použijte čistý trychtýř.



6. Zkontrolujte těsnění. Nesmí být poškozené. Při poškození jej vyměňte.

7. Po ukončení kontroly olejovou nádržku uzavřete.



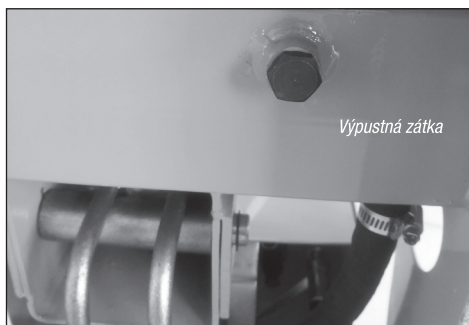
☞ Kdy je nutné olej vyměnit?

První olej je třeba vyměnit po 50 pracovních hodinách, potom každých 500 pracovních hodin.

Výměna oleje: provádějte ve dvou lidech

1. Štípací sloupek musí být v zasunutém stavu.
2. Upevněte stůl.
3. Nádobu (nejméně 5 l obsah) postavte pod stroj.
4. Vyšroubujte výpustnou zátku, aby olej mohl vytéct.
5. Znovu nasadte těsnění a zašroubujte vypouštěcí zátku.
6. Pomocí čistého trychtýře vlijte nový hydraulický olej.
7. Očistěte měрку a těsnění.
8. Zkontrolujte měrkou stav oleje v nádrži.

9. Po ukončení kontroly nasad'te zpět šroubový uzávěr a dotáhněte závit.



Starého oleje se zbavte dle zákona (sběrné místo). Je zakázáno starý olej vylévat do půdy či smíchat s odpadem.

i Hydraulický olej

Pro stroj doporučujeme následující olej:
Mogul HM22, ISO VG 22,
nebo se srovnatelnými parametry

Jiné oleje nepoužívejte. Použití jiného oleje negativně ovlivňuje funkci hydraulického systému.

Skladování

Skladujte štípačku na uzavřeném suchém a rovném místě. Přístroj musí být uložen mimo dosah nepovolaných osob, zejména je třeba jej chránit před přístupem dětí.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při komerčním použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje. Prosíme, přečtete si a respektujte přiložené záruční prohlášení a jeho podmínky.

Odstranění poruchy

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor se nerozběhne	▶ žádný proud v zásuvce	▶ zkontrolujte pojistku
	▶ vadný elektrický prodlužovací kabel	▶ vytáhněte vidlici, zkontrolujte, vyměňte
	▶ špatný připojovací kabel	▶ Připoj 5-žilový, při průřezu 1,5 mm ² do délky vodiče 10 m
	▶ vadný vypínač kondenzátor	▶ nechte přístroj zkontrolovat odborným elektrikářem
Špatný směr otáčení motoru	▶ špatný přípoj	▶ Otočte pomocí šroubováku přepínačem fází v přívodu napájení
Žádný pohyb štípacího nože	▶ seřídte dvouruční ovládací a spouštěcí páky	▶ Vadný regulační ventil, výměna jen v servisu
Štípač nemá žádný výkon	▶ špatný směr otáčení	▶ Nechte změnit směr otáčení odborníkem
	▶ málo hydraulického oleje	▶ Doplněte hydraulický olej
	▶ ohnuté spouštěcí táhlo; hydraulický píst na ventilu se úplně nepřitlačí	▶ Zkontrolujte všechny šrouby na spouštěcím táhlu Seřídte táhlo, aby se hydraulický píst na ventilu zatlačil
	▶ dřevu má hodně suků a štípací nůž se zasekává	▶ Namažte štípací nůž
	▶ Ovládací rameno je ohnuté	▶ Uvedte ovládací rameno zpět do výchozí polohy
Zelené tlačítko napájení po zmáčknutí nedrží	▶ Vadná pojistka atd.	▶ Zkontrolujte kabel
	▶ 2-fázový chod	
Hydraulické čerpadlo píská, štípací nůž běží trhavě	▶ Ztráta oleje, znečištění dna	▶ Dotáhněte šroubení Vyměňte hadici
	▶ Málo hydraulického oleje	▶ Doplněte hydraulický olej

EU Prohlášení o shodě

podle směrnice ES: 2006/42/ES

Tímto prohlašujeme my,

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic ES na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístroje:

štípačka na dřevo PATRIOT 8t
model LS8000B

Sériové číslo:

- 1800000 - 2100000

Příslušné směrnice ES:

- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Použité harmonizované normy:

- EN 609-1:2017
- ZEK 01.4-08
- EN 60204-1:2006/A1:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Uchování technických podkladů:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56,
CZ-251 63 Strančice

Datum/podpis výrobce

8. 11. 2018,



Údaje o podepsaném:

Jana Moravová
generální ředitelka
Mountfield a.s.

Obsah

Montáž.....	3
Technické dáta	17
Symbody.....	18
Symbol zariadenia/likvidácia.....	18
Grafické symboly v návode	18
Určenie použitia stroja.....	18
Ostatné riziká.....	19
Bezpečnosť práce	19
Sieťové pripojenie.....	20
Pokyny na prepravu.....	20
Umiestnenie stroja.....	20
Uvedenie do prevádzky.....	20
Údržba a starostlivosť o stroj.....	22
Skladovanie.....	23
Záruka	23
Odstránenie poruchy.....	23
EU Vyhlásenie o zhode.....	24

Technické dáta

ŠTIEPAČKA DREVA	PATRIOT 8T
Model	LS8000B
Pripojenie k elektrickej sieti	400 V / 50 Hz
Trieda izolácie	F
Krytie	IP 54
Menovitý príkon	3,0 kW, S6/40%*
Otáčky motora naprázdno	2820 min-1
Nádrž hydrauliky	3,4 l
Max. hydraulický tlak	28 MPa
Max. zdvih štiepania	470 mm
Max. tlak štiepania	8 t
Dĺžka špalku	250 - 520 mm
Priemer špalku	80 - 350 mm
Štiepací stĺp	100 x 100 mm
Rýchlosť chodu vpred	0,04 m/s
Rýchlosť spiatocného chodu	0,16 m/s
DxŠxV v mm	760 x 980 x1070 mm
Hmotnosť	110 kg
Hladina akustického výkonu L _{WA}	87 dB(A)

Udané hodnoty sú hodnoty emisné a nemusia preto na istom určitom pracovisku vždy súhlasiť. Ak je medzi emisnými a imisnými hodnotami súlad, nie je možné s určitou istotou potvrdiť, či dodatočne event. bezpečnostné opatrenia z hľadiska hluku sú nutné alebo nie. Faktory, ktoré ovplyvňujú imisné hodnoty, sú závislé od času účinku hlukového zdroja, vybavenia pracoviska a ďalších prípadných zdrojov hluku na pracovisku napr. počet strojov v činnosti a ďalších zdrojov. Povolené hodnoty hluku na pracovisku môžu byť v jednotlivých štátoch odlišné. Táto informácia má pomôcť užívateľovi k lepšiemu odhadu miery ohrozenia hlukom a riziku predchádzať.

* S6-40% označuje profil zaťaženia so 4 min zaťaženia a 6 min nečinnosti

Symboly



POZOR! VAROVANIE



VAROVANIE! Prečítajte si návod na obsluhu



Pozor!
Pred údržbárskymi a opravárskymi prácami vytiahnite sieťovú zástrčku!



Noste ochranné okuliare!
Používajte ochranu sluchu!



Používajte bezpečnostné rukavice!



Noste bezpečnostnú obuv s oceľovými tužinkami!



Pozor! Pohyblivé časti stroja!



Nebezpečenstvo!
Udržujte sa mimo pohybujúcich sa častí stroja!



Len pre obsluhu 1 osobou!



Chráňte pred vlhkom.
Nevystavujte stroj dažďu.



Pozor - elektrický prúd!



Výstraha pred poranením rúk



Výstraha pred odmrštenými predmetmi



Odstup od osôb
Dbajte na to, aby sa v nebezpečnej oblasti nikto nezdržoval.



Smer otáčania



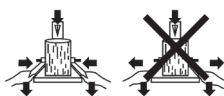
Na instaláciu sú potrebné 2 osoby.



Chybné a/alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.



Pred spracovaním odstráňte všetky cudzorodé predmety, napr. kľince a drôty.



Pevne držte klát počas štiepania pridržími čelustami.

Symbol zařízení / likvidace



Elektrické zariadenia nepatria do domového odpadu. Zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu. Podľa smernice EÚ 2012/19/EU o elektro- a elektronických starých prístrojoch, je potrebné tieto prístroje jednotlivo zhromažďovať a dodať na ekologickú recykláciu. **Recyklácia ako alternatíva k spätnému odberu:** Majiteľ elektrického spotrebiča je – ako alternatívna možnosť k spätnému odberu – povinný v prípade vzdania sa vlastnickej práva poskytnúť súčinnosť pri zodpovedajúcom zhodnotení spotrebiča. Starý elektrosprebič môže byť na tento účel tiež prenechaný zbernému zariadeniu, ktoré urobí likvidáciu v zmysle národného zákona o obehovom hospodárstve a odpadoch. Netýka sa to príslušenstva pripojeného k starým spotrebičom ani pomocných dielov týchto spotrebičov, ak neobsahujú elektrické súčasti.

Grafické symboly v návodu



Hroziace nebezpečenstvo alebo nebezpečná situácia. Pri nedodržiavaní týchto pokynov môže dôjsť k poraneniam alebo k vecným škodám.



Dôležité informácie správneho zaobchádzania so strojom. Pri nedodržiavaní týchto pokynov môže dôjsť k poruchám či k poškodeniu stroja.



Pokyny pre užívateľa. Tieto informácie Vám pomôžu všetky funkcie stroja optimálne využiť.




Montáž, obsluha a údržba. Tu je presne vysvetlené, čo je potrebné urobiť.

Určenie použitia stroja

- Štiepačka palivového dreva je určená výhradne a len na túto činnosť.
- Štiepačkou je možné štiepiť iba polená, ktoré sú rovno (kolmo) narezané.
- Cudzie telesá (kľince, drôt, betón atď.) je nutné zo štiepaného dreva bezpodmienečne odstrániť.
- Každé iné ďalšie použitie stroja je kvalifikované ako nespádajúce do okruhu povoleného použitia a pri prípadných škodách sa výrobca vzdáva úplnej zodpovednosti. Za všetky riziká zodpovedá obsluha stroja.
- Do tejto kapitoly patrí tiež dodržanie výrobcom predpísaných pokynov z hľadiska údržby, starostlivosti a prípadných opráv či čistenia stroja. Taktiež dodržanie všetkých bezpečnostných pokynov.
- Každé iné použitie stroja nespadá do okruhu určenia použitia stroja a ak pri takom použití vzniknú škody, všetky

- riziká z nich vyplývajúce idú na zodpovednosť užívateľa.
- Svojevoľné úpravy či zmeny na prístroji vylučujú ručenie výrobcu za takto spôsobené škody všetkého druhu.
 - Obsluhu štiepačky palivového dreva a vykonávanie jeho zriaďovania a údržby môžu iba osoby, ktoré sú s týmito činnosťami oboznámené a ktoré boli poučené o možných rizikách. Prípadné opravy štiepačky smie, popri výrobcovi, vykonávať iba autorizovaný servis.


Ostatné riziká

 Aj napriek správne použitiu stroja a pri dodržaní všetkých predpísaných bezpečnostných pokynov je nutné vzhľadom na konštrukciu stroja a spôsobu jeho použitia, počítať s istými tzv. ostatnými rizikami. Tieto ostatné riziká je možné minimalizovať iba vtedy, ak si bezpečnostné pokyny, návod na obsluhu a okruh použitia stroja dokonale preštudujete a rešpektujete. Pri vlastnej práci ohľaduplnosť a opatrnosť znižujú riziká zranenia alebo iných škôd.

- Ignorovanie alebo len prehliadnutie bezpečnostných pokynov a opatrení môžu mať za následok zranenie obsluhy či iných osôb alebo majetkových škôd.
- Pri nepozornosti, nedodržaní bezpečnostných predpisov a pri neodbornom použití môže štiepací klin v pohybe spôsobiť poranenie na ruke alebo na prstoch.
- Ohrozenie el. prúdom, pri použití nevhodných káblov alebo nevhodného pripojenia do el. siete.
- Dotýkanie sa el. častí pod prúdom pri odkrytých el. prvkoch stroja.

Ďalej sa môžu objaviť isté skryté riziká i napriek všetkým tu uvedeným upozorneniam.

Bezpečnosť práce

 **Pred uvedením do prevádzky čítajte a dodržiavajte všetky pokyny tu uvedené, ako aj i vo vašej krajine platné predpisy na prevádzku podobných strojov. Iba tak chránite seba a ostatných pred možnými zraneniami.**

 Všetky bezpečnostné pokyny odovzdajte všetkým osobám, ktoré so strojom pracujú.

 Návod spolu s bezpečnostnými pokynmi uschovajte.

- Buďte pozorní. Dávajte pozor na to, čo robíte. Pristupujte ku práci zodpovedne.
- Zariadenie sa nesmie používať:
 - osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nie je zaistený ich dohľad a inštruktáž zodpovednou osobou;
 - osobami, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou v rozsahu tohto návodu;
 - osobami pod vplyvom liekov, omamných prostriedkov apod., znižujúcich schopnosť rýchlej reakcie.
- Zariadenie zabezpečte tak, aby sa k nemu deti bez dozoru nemohli dostať.
- Okamih nepozornosti pri použití prístroja môže mať za následky vážne poranenia.
- Pred uvedením do prevádzky sa riadne so strojom oboznámte prostredníctvom návodu.
- Nepoužívajte stroj na iné účely, ako je tu popísané.
- Používajte bezpečné pracovné miesto.

- Zaujmite pracovné postavenie, ktoré je v oblasti ovládacích rúkaví.
 - Nikdy nestúpajte na stroj.
 - Pri práci noste ochranné okuliare alebo štít, ochranné slúchadlá, pracovné rukavice, pracovnú obuv s oceľovou špičkou. Pracovný odev noste bez voľných častí a pracujte bez ozdôb, ktoré by mohli byť zachytené pohyblivými časťami stroja.
 - Obsluhujúci je pri práci zodpovedný voči ďalším osobám.
 - Deti a mladiství do 18 rokov nesmú stroj obsluhovať.
 - Nepúšťajte deti do pracovného okruhu stroja.
 - Nikdy nespúšťajte stroj, ak sa nachádza v jeho blízkosti ďalšia osoba.
 - Nenechávajte stroj bez dozoru.
 - Udržujte pracovisko v poriadku. Neporiadok môže byť príčinou úrazu.
 - Nepreťažujte stroj. Výsledky práce sú najlepšie, ak pracujete s udanými výkonnosťmi hodnotami.
 - Stroj prevádzkujte iba s riadne namontovanými ochrannými prvkami a nemeňte na stroji nič, čo by mohlo ovplyvniť bezpečnosť práce.
 - Stroj neprispôbujte a jeho časti nemeňte.
 - Stroj nestriekajte vodou (nebezpečenstvo úrazu el. prúdom).
 - Stroj nenechávajte na daždi a rovnako tak pri daždi nepracujte.
 - Stroj uschovajte na suchom mieste a nie v dosahu detí.
 - Stroj vypnite a odpojte od siete pri
 - opravách
 - údržbe a čistení
 - odstraňovaní porúch
 - kontrole prípojného vedenia, či nie je zamotané alebo poškodené
 - transporte
 - opustení stroja (i krátkodobou)
 - nastavovaní
- Kontrolujte stroj z hľadiska prípadného poškodenia:
 - pred každým začatím práce musia byť ochranné prvky starostlivo preverené z hľadiska ich bezchybných funkcií.
 - skontrolujte, či všetky pohyblivé časti sú funkčné, nikde neviaznu a nie sú poškodené. Skontrolujte ich správne namontovanie. Tieto časti musia spĺňať podmienky bezchybných prevádzky a tým bezpečný chod stroja.
 - poškodené bezpečnostné prvky alebo iné časti musia byť prostredníctvom odbornej firmy opravené alebo vymenené (ak nie je uvedené v návode inak).
 - poškodené alebo nečitateľné bezpečnostné samolepy na stroji je potrebné vymeniť.

Upozornenie na pohyblivé časti stroja!

- Pred začatím práce je nutné skontrolovať hydraulické potrubie a hadice
- Riziká vyplývajúce zo špecifického charakteru štiepaného dreva (napr. hrče, kmene nepravidelného tvaru atď.)

Elektrická bezpečnosť

- Vyhotovenie prípojného kábla podľa IEC 60245 (H 07 RNF) s prierezom vodičov najmenej (pri 400 V~) 5 x 1,5 mm² pri dĺžke kábla max. do 10 m.
- Nikdy nepoužívajte kábel dlhší ako 10 m. Dlhšie káble môžu spôsobiť výpadok prúdu. Motor nedosi-

ahne svojho maximálneho výkonu, funkcia stroja je redukovaná.

- Pri používaní káblového bubna kábel celkom odmotajte.
- Vidlice a zásuvky na pripojovacích vodičoch musia byť z tvrdenej gumeny, mäkkého PVC alebo iného termoplastického materiálu s rovnakou mechanickou pevnosťou alebo musia byť týmto materiálom obťahnuté.
- Vidlice pripájacieho vodiča musia byť chránené pred striekajúcou vodou.
- Pri vedení kábla treba dávať pozor na to, aby sa kábel nelámala, nezvierať a zásuvka nebola v mokrom prostredí.
- Nepoužívajte kábel na účely, na ktoré nie je určený.
- Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Nepoužívajte kábel na vyhŕňovanie vidlice zo zásuvky.
- Predlžovací kábel pravidelne kontrolujte a vymeňte ho v prípade poškodenia.
- Nepoužívajte poškodené prívodné káble.
- Vonku používajte iba predlžovacie káble na to schválené a príslušne označené.
- Nepoužívajte žiadne provizórne elektrické pripojenia.
- Ističe sa nesmú nikdy premostiť ani vyradiť z prevádzky.



El. pripojenie resp. oprava el. častí stroja musia byť zverené autorizovanej elektrofirme alebo nášmu servisnému stredisku. Dbajte na splnenie miestnych bezpečnostných predpisov a opatrení.



Opravy ostatných častí stroja vykonáva buď výrobca alebo ním poverená firma.



Používajte iba originálne náhradné diely. Použitie iných náhradných dielov môže zapríčiniť úrazy či poškodenie majetku. V týchto prípadoch sa výrobca vzdáva úplnej zodpovednosti.

Sieťové pripojenie



POZOR! Zásah elektrickým prúdom! Existuje riziko úrazu elektrickým prúdom!



Prevádzka je povolená len s prúdovým chráničom proti chybovému prúdu (RCD max. vybavovací prúd 30 mA).

Skontrolujte napätie. Technické údaje uvedené na typovom štítku musia súhlasiť s napätím elektrickej siete.

Zasuňte vidlicu elektrického kábla do zásuvky, vhodnej čo do formy, napätia a frekvencie a prídŕžte sa platných noriem.

Len pri prístrojoch 400 Voltov: Je nevyhnutne nutné dávať pozor na smer otáčania motora (pozrite šípku na motore), pretože prevádzka v zlom smere otáčania poškodí olejové čerpadlo. V tomto prípade zanika akýkoľvek nárok na záruku. V prípade potreby upravte smer otáčania obrátením polarít konektora (viď obr. B v úvode).

V súlade s ustanoveniami profesijných združení „CE“ atď., sú všetky štiepačky vybavené podpäťovou spúšťou v spínači. To zabráni samovoľnému opätovnému spusteniu pri prerušení prúdu v dôsledku výpadku napájania, náhodného vytiahnutia zástrčky, chybných poistky atď. Prístroj sa musí zásadne zase zapnúť opätovným stlačením zeleného vypínača.

Vedomé držanie, resp. blokovanie vypínača vedie, ak nie je nulový vodič, automaticky k zlyhaniu vypínača.

20

V tomto prípade, ktorý sa samozrejme musí preveriť, zaniká záruka.

Pokyny na prepravu



Pred každým transportom zídte so štiepacím klinom celkom nadol. Na transport uchopte štiepačku jednou rukou za držadlo a naklopte ju mierne smerom k sebe. V tejto polohe je možné štiepačku bez námahy premiestniť. Ramená štiepačky pritom zopnite pomocou pružnej spony k ramenám. Aby ste zabránili úniku oleja pri transporte, musíte skrutkový uzáver olejové nádrže pevne utiahnuť.



Umiestnenie stroja



Dbajte na to, aby pracovisko spĺňalo nasledujúce podmienky:

- protišmyková podlaha
- rovná podlaha
- eliminácia možnosti prevrátenia
- dostatok svetla

Stroj neprevádzkujte v blízkosti zemného plynu, benzínových výparov alebo ďalších látok, ktoré sú vznetlivé.

Uvedenie do prevádzky

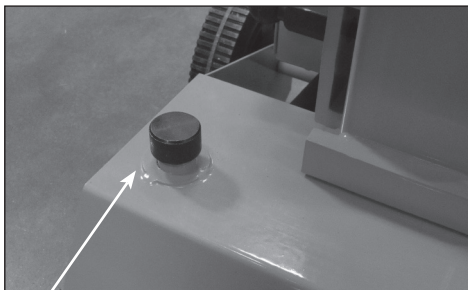
- Ubezpečte sa, že stroj je kompletne zmontovaný podľa pokynov.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte:
 - pripojný kábel na poškodenie izolácie, vidlice alebo zásuvky vidlice alebo zásuvky (také káble nie je možné použiť).
 - poškodenie prístroja (viď Bezpečnosť práce)

- že všetky skrutky sú riadne dotiahnuté.
- hydrauliku na priesak oleja
- stav oleja

Odvzdušnenie

Pred uvedením štípačky na palivové drevo do prevádzky odvdzdušnite hydraulické zariadenie.

- Uvoľnite odvdzdušňovaciu skrutku o niekoľko otáčok, aby stlačený vzduch mohol uniknúť.
- Nechajte skrutku počas prevádzky otvorenú.
- Po skončení práce a pred tým, než budete sa štípačom hýbať, opäť uzavrite odvdzdušňovaciu skrutku, aby olej nevytiekol.



Skrutkový uzáver olejovej nádrže

- i** Ak nebude hydraulické zariadenie odvdzdušené, uzavretý vzduch poškodí tesnenie a spôsobí trvalé poškodenie štípačky na palivové drevo.

Príprava práce

Pred uvedením do prevádzky je nutné skontrolovať funkciu bezpečnostných zariadení (najmä dvojpákovú obsluhu).

- Obe ovládacie páky spustíte dole a nechajte nôž štípačky zísť dole až do cca 5 cm nad stôl.
- Kedykoľvek pustíte jednu ovládaciu páku, nôž štípačky zostane stáť vo zvolenej pozícii.

Pred každou prevádzkou vizuálne skontrolujte.

- Riadnu funkciu spínača a vypínača vr, núdzového vypínača.
- Skôr ako začnete pracovať, skontrolujte tesnosť hydraulických vedení a hadíc.
- Predovšetkým bezpečnostné zariadenia, elektrické ovládacie prvky, elektrické vedenia a skrutkové spoje skontrolujte z hľadiska poškodenia a utiahnutia.

Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opatrené a poškodené diely vymeňte.

POZOR! Pred každým uvedením do prevádzky sa uistite, že je stôl štípačky dreva pevne a bezpečne upevnený na štípačke.

Pracovná oblasť

Pre bezpečné štípanie dreva je nevyhnutné, aby bola pracovná oblasť rovná a odolná proti šmyku, a aby bola zaistená dostatočnou voľnosťou pohybu. Pre dovoz a odvoz štípačky dreva je nutné, aby boli cesty voľné, bez nebezpečenstva zakopnutia. Je nutné zaistiť dostatočné osvetlenie pracoviska.

Stroj musí stať počas prevádzky na vodorovnej a rovnej zemi a podlaha okolo stroja musí byť rovná, dobre udržiavaná a bez odpadov, ako sú napr. piliny a odrezky.

Prevádzka

1. Nerozštiepené drevo zoberte z ľavého prídavného stôla
2. Položte drevo na štípací stôl
3. Drevo zaistite pomocou prídavných čelustí.
4. Spustíte proces štípania (ovládacimi pákami)
5. Rozštiepte drevo na jeden zdvih
6. Na pravý prídavný stôl odložte rozštiepené drevo
7. V prípade potreby rozštiepte drevo na druhý krát

Pri štípaní prerasteného dreva, výrezov nepravidelného tvaru atď., môže dôjsť k ohrozeniu vyplývajúcemu z vymrštenia častí, blokovania alebo stlačenia.

Nikdy nezasahujte do oblasti štípania.

Pri opravárskych alebo udrzbarských prácach, a ďalej pri opustení štípačky dreva, sa musí stlačením červeného gombíka na spínači a vytiahnutím sieťovej zástrčky prerušiť prúd elektrického prúdu. Prerušenie prívodu prúdu len prepnutím do polohy Vyp. nestačí.

Pri preprave stroja používajte len prepravné zariadenie. Prístroj zaistite proti posunu, spadnutiu alebo prevráteniu vhodnými upevňovacími prostriedkami.

Stroj má byť zaistený k zemi pomocou vhodných upevňovacích prostriedkov (napríklad zemných kolíkov). Stroj sa smie používať len vtedy, keď je kompletne zmontovaný. Prevádzka neúplne zmontovaného stroja je prísne zakázaná. Dlhé drevo na štípanie sa nikdy nesmie klásať na spodný podstavec. Vždy používajte na štípanie len štípací stôl.

Správanie v prípade núdze

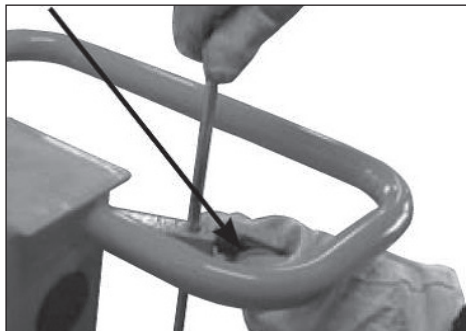
Poskytnite úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a privolajte čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje: 1. Miesto nehody, 2. Druh nehody, 3. Počet zranených, 4. Druh zranenia

Zvláštne pokyny na štípanie

• Príprava:

Prípravte na štípanie polená, ktoré zodpovedajú vopred uvedeným rozmerom a dbajte, aby boli polená rovno (kolmo) narezané. Poleno vkladajte do štípačky tak, aby pre Vás nevzniklo žiadne nebezpečenstvo.

• Prestavenie výšky zdvihu




Pri kratších kusoch dreva môžete pracovný výkon zvýšiť skrátením spätného chodu štiepacieho klinu.

1. Postavte poleno na štiepací stôl a prejdite so štiepacím klinom stlačením oboch ovládacích rúkavít smerom nadol až cca. na 2 cm nad poleno.
2. Uvoľnite jednu ovládaciu rúkavúť, aby štiepací klin zostal stáť v tejto pozícii.
3. Vypnite prístroj a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
4. Pusťte druhú ovládaciu rúkavúť.
5. Skráťte spätný chod na tyči umiestnenej na strane uchytaním zaisťovacej skrutky v potrebnej výške.

Ako uvoľniť zachytené poleno v stroji?

Existuje nebezpečenstvo, že uzlovité drevo sa pri štiepaní zachytí.

1. Vypnite stroj a vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
2. Nesnažte sa uvoľniť zaseknuté poleno rukami.
3. Zaseknuté poleno opatrne páčivým pohybom sem a tam uvoľnite tak, aby poleno nepoškodilo štiepací valec.

 Zachytené poleno nikdy neuvolňujte pomocou kladiva.

 Nikdy zachytené poleno nevyrezávajújte pílou.


 Nežiadajte ďalšiu osobu o pomoc.

Ukončenie práce

- ▶ Zájďte štiepacím klinom do spodnej polohy (v zasunutom stave).
- ▶ Pusťte jednu ovládaciu rúkavúť.
- ▶ Vypnite stroj a potom vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
- ▶ Vykonajte kroky popísané v kapitole Údržba a starostlivosť o stroj.

Údržba a starostlivosť o stroj


Pred týmito prácami vždy odpojte stroj od siete (vytiahnutím vidlice zo zásuvky).

 Pri týchto prácach vždy noste ochranné rukavice. Ochranné a bezpečnostné prvky na stroji, ktoré je nutné pri údržbe či očistení stroja odmontovať, musia byť po skončení prác opäť riadne a pevne namontované a pevne pripavené.

Pri výmene súčastí používajte iba originálne diely. Iné súčasti môžu viesť k nepredpokladaným škodám alebo zraneniam.

Dbajte na to, aby ste nezabudli po skončení opravy alebo údržby náradie v stroji. Údržbárske a čistacie práce na stroji, ktoré prekračujú rámec tejto kapitoly, môže vykonávať iba servisné stredisko.

Aby ste Váš štiepač mohli používať po dlhú dobu, vykonávajte pravidelne následné práce.


 Dbajte na dodržiavanie nasledujúcich krokov, aby funkcie stroja boli zachované.


- Po skončení práce stroj riadne vyčistite.
- Odstráňte všetky zvyšky živice.
- Štiepací stĺpik pravidelne mažte tukom alebo ekologickým olejom v rozprašovači.
- Prevorte množstvo oleja resp. olej vymeňte.
- Kontrolujte pravidelne hydraulické hadice a hadicové spoje z hľadiska ich tesnosti a pevnosti.

Naoštrenie štiepacieho klinu

Po dlhom čase prevádzky stroja, ak dôjde k zníženiu štiepacieho výkonu alebo v prípade ľahkej deformácie ostria, štiepací klin nabrúste alebo ho naoštrote jemným pilníkom (odstráňte piliny).

Ako skontrolovať stav oleja? (obr. 8-9)

1. Štiepací stĺpik musí byť zasunutý.
 2. Odskrutkujte uzáver a použite na kontrolu dodanú odmerku.
 3. Očistite odmerku a tesnenie.
 4. Čistú odmerku vsuňte do otvoru až nadoraz.
 5. Odmerku opäť vytiahnite a skontrolujte stav.
-  ak leží hladina oleja medzi oboma označeniami, je oleja v stroji dostatok.

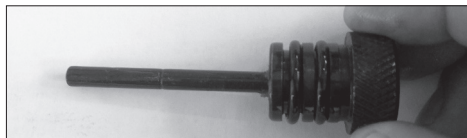
 ak je hladina oleja pod dolnou ryskou, je potrebné olej doplniť. Použite čistý lievik.

6. Skontrolujte tesnenie. Nesmie byť poškodené. Pri poškodení ho vymeňte.

7. Po skončení kontroly nasadte späť skrutkový uzáver a dotiahnite závit.

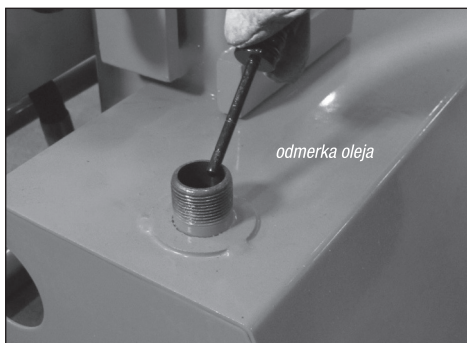
Kedy je nutné olej vymeniť?

Prvý olej je potrebné vymeniť po 50 pracovných hodinách, potom každých 500 pracovných hodín.

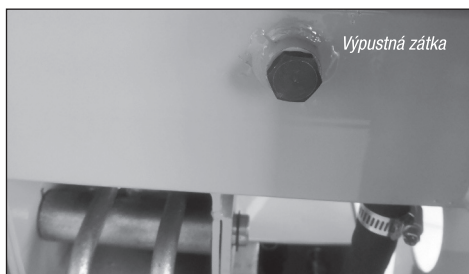


Výmena oleja: vykonávajte po dvoch ľuďoch

1. Štiepací stĺpik musí byť v zasunutom stave.
2. Upevnite stôl.
3. Nádobu (najmenej 5 l objem) postavte pod stroj.



4. Odskrutkujte výpustnú zátku, aby olej mohol vytečť.
5. Opäť nasadte tesnenie a zaskrutkujte výpustiacu zátku.
6. Pomocou čistého lievika vlejte nový hydraulický olej
7. Očistite odmerku a tesnenie.
8. Skontrolujte odmerkou stav oleja v nádrži.
9. Po ukončení kontroly nasadte späť skrutkový uzáver a dotiahnite závit.



Starého oleja sa zbavte podľa zákona (zberné miesto). Je zakázané starý olej vylievat do pôdy či zmiešať s odpadom.

i Hydraulický olej

Pre stroj odporúčame nasledujúci olej:
Mogul HM22 ISO VG 22,
alebo s porovnateľnými parametrami.

Iné oleje nepoužívajte. Použitie iného oleja negatívne ovplyvňuje funkciu hydraulického systému.

Skladovanie

Skladujte štiepačku na uzatvorenom suchom a rovnom mieste. Prístroj musí byť uložený mimo dosahu nepovolaných osôb, najmä je potrebné ho chrániť pred prístupom detí.

Záruka

Záručná doba je 12 mesiacov pre komerčné použitie, 24 mesiacov pre spotrebiteľov, od dátumu nákupu. Prosíme, prečítajte si a rešpektujte priložené záručné prehlásenie a jeho podmienky.

Odstránenie poruchy

Porucha	Príčina	Odstránenie
Motor sa nerozbehne	▶ žiadny prúd v zásuvke	▶ skontrolujte poistku
	▶ chybný elektrický predžvovací kábel	▶ vyťahnite zástrčku, skontrolujte, vymeňte
	▶ zlý pripojovací kábel	▶ Prípoj 5-žilový, pri priereze 1,5 mm ² do dĺžky vodiča 10 m
	▶ chybný vypínač kondenzátor	▶ nechajte prístroj skontrolovať odborným elektrikárom
Zlý smer otáčania motora	▶ zlý prípoj	▶ otočte pomocou skrutkovača prepínačom fáz v prívide napájania
Žiadny pohyb štiepacieho noža	▶ nastavte dvojručné ovládacie a spúšťacie páky	▶ chybný regulačný ventil, výmena len v servise
Štiepač nemá žiadny výkon	▶ zlý smer otáčania	▶ nechajte zmeniť smer otáčania odborníkom
	▶ málo hydraulického oleja	▶ doplňte hydraulický olej
	▶ ohnuté spúšťacie ťahadlo; hydraulický piest na ventile sa úplne nepritlačí	▶ skontrolujte všetky skrutky na spúšťacom ťahadle nastavte ťahadlo, aby sa hydraulický piest na ventile zatlačil
	▶ drevo má veľa uzlov a štiepací nôž sa zasekáva	▶ namažte štiepací nôž
	▶ ovládacie rameno je ohnuté	▶ uveďte ovládacie rameno späť do východiskovej polohy
Zelené tlačidlo napájania po stlačení nedrží	▶ chybná poistka atď.	▶ skontrolujte kábel
	▶ 2-fázový chod	
Hydraulické čerpadlo písku, štiepací nôž beží trhavo	▶ strata oleja, znečistenie dna	▶ dotiahnite skrutkové spoje, vymeňte hadicu
	▶ málo hydraulického oleja	▶ doplňte hydraulický olej

EU vyhlásenie o zhode

podľa smernice ES: 2006/42/ES

Týmto vyhlasujeme my,

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc ES na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístroja: štiepačka dreva **PATRIOT 8t**
model **LS8000B**

Číslo výrobku: - 1800000 - 2100000

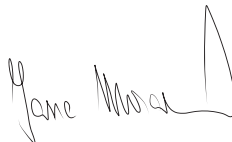
Príslušné smernice ES:
- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2011/65/EU

Použité harmonizované normy:
- EN 609-1:2017
- ZEK 01.4-08
- EN 60204-1:2006/A1:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008

Uschovanie technických podkladov: Mountfield a.s., Technický odbor, Všechromy 56,
CZ-251 63 Strančice

Dátum/podpis výrobcu

8. 11. 2018,



Údaje o podpísanom:

Jana Moravová
generálna riaditeľka
Mountfield a.s.

Table of Contents

Installation	3
Technical Data	25
Symbols on the Machine.....	26
Recycling Symbol.....	26
Graphic Symbols in the Manual.....	26
Intended Use of the Machine	26
Residual Hazards	27
Safety at Work.....	27
Mains Connection	28
Commissioning.....	28
Transport Instructions.....	28
Working with the Wood Splitter	28
Maintenance and Care	30
Guarantee.....	31
Troubleshooting.....	31
EU Declaration of conformity	32

Technical data

LOG SPLITTER	PATRIOT 8T
Model	LS8000B
Mains Connection	400 V / 50 Hz
Safety Class	F
Type of protection	IP 54
Rated power	3,0 kW, S6/40%*
No-load speed	2820 min ⁻¹
Hydraulics tank	3,4 l
Max. hydraulic pressure	28 MPa
Max. splitting uplift	470 mm
Max. splitting pressure	8 t
Log length	250 - 520 mm
Log diameter	80 - 350 mm
Splitting post	100 x 100 mm
Forward speed	0,04 m/s
Reverse speed	0,16 m/s
LxWxH in mm	760 x 980 x1070 mm
Weight	110 kg
Sound Power Level L _{WA}	87 dB(A)

The values stated are emission values and as such do not necessarily constitute values which are safe for the workplace. Although there is a correlation between emission levels and environmental impact levels, whether further precautions are necessary cannot be derived from this. Factors influencing the actually present environmental impact level in the workplace include the characteristics of the work area and other noise sources, i.e. the number of machines and other neighbouring work processes. The permitted workplace values can likewise vary from country to country. This information is intended to assist the user in estimating hazards and risks.

* The S6-40% indicates a load profile of 4 min load and 6 min idle time

Symbols on the Machine



ATTENTION! WARNING!



WARNING! Read the Operating Instructions



Caution!
Unplug the machine before any servicing or repair!



Protect your eyes from wood chips and splinters. Wear ear protectors.



Wear protective gloves.



Wear safety shoes with steel reinforcement!



Caution! Moving parts of the machine!



Danger! Keep away from moving machine parts!.



Only one person may operate the machine.



Protect against humidity.
Never expose machine to rain.



Caution - Dangerous voltage!



Warning against hand injuries



Warning against thrown-off items
Keep distance of persons
Observe to keep out of dangerous zone



Rotation direction



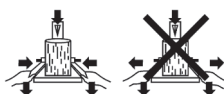
2 people are needed for implementation.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.



Remove all undesirable items, e.g. nails and wire, before working.



During splitting, hold the log firmly using the clamping jaws.

Recycling Symbol



Do not dispose of electrical devices with domestic waste. Dispose of machine, accessories and packaging in an environmentally-friendly way. In accordance with Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic devices, used electrical devices must be collected separately and sent for environmentally-friendly recycling. **Recycling as an alternative to back acceptance:** The electrical appliance owner is obliged to provide the necessary cooperation when the used appliance is recycled, as an alternative to back acceptance. A used appliance can also be delivered to a collecting organisation for liquidation in accordance with the national waste recycling law. This does not apply to used appliance accessories or auxiliary parts if they do not contain electrical components.

Graphic Symbols in this Manual



There is a risk of danger or a dangerous situation. Failing to observe these instructions may result in personal injury or damage to property.



Important information for correct machine operation. Failing to observe these instructions may result in machine failure or damage.



Instructions for the user. This information will help you optimally use all the machine's functions.



Installation, operation and maintenance. Here an explanation of the required procedures is provided.


Machine Purpose of Use

- This wood splitter is solely intended for this operation.
- The wood splitter can only split flat (at right angles) cut logs.
- Foreign objects (nails, wire, concrete, etc.) must always be removed from the wood to be split.
- Any other use of the machine is considered misuse and the manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from such use. In this case, the operator bears full responsibility for all the risks.
- This chapter also applies to the manufacturer's instructions for maintenance, care, repairs and cleaning of the machine as well as observance of all the safety instructions.
- Any other use of the machine is outside the range of its intended use and the user shall bear full responsibility.

- bility for all the hazards resulting from such use.
- Wilful modifications or changes to the machine shall relieve the manufacturer of its responsibility for any damage whatsoever.
 - The wood splitter can only be operated by persons who have been acquainted with these instructions and informed of any possible hazards.
 - Any repairs of the wood splitter can only be performed by the manufacturer or an authorised service centre.

Residual Hazards


In spite of all the presented warnings, some hidden hazards can still exist.


 Even if the machine is used in accordance with all the safety instructions, it is still necessary to take into account some residual hazards that exist due to the nature of the machine's design and use.

These residual hazards can only be minimised if you carefully read and respect the Safety Instructions, Operating Instructions and Machine Purpose of Use section. Be careful when working with the machine to minimise the risk of injury or other damage.

- If the safety instructions and precautions are ignored or neglected, this can result in injury to the operator or other persons, or damage to property.
- Carelessness, not observing the safety regulations and misuse can result in hand or finger injuries caused by the moving splitting wedge.
- Using unsuitable electrical cables or connection to the power supply can cause electric shock.
- Do not touch the live electrical components when their covers are open.

Safety at Work

 **Read and observe all the instructions included in this manual as well as all the regulations applicable to this type of machine in your country. By doing so, you will protect yourself and others from possible injury.**

 All the safety instructions must be available to any person working with this machine.

 Store this manual, including the safety instructions, in a safe place.

- Be cautious. Be careful about what you are doing. Be conscientious when working.

This machine must not be used by:

- persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capabilities, or who lack experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety;
- persons who have not been thoroughly acquainted with the machine's operation according to this manual;
- persons under the influence of medicaments or other substances reducing their ability to quickly respond.

Secure the machine so that unattended children cannot reach it. Momentary carelessness when using the machine can result in serious injury.

- Use this manual to make yourself familiar with the machine before putting it into operation.

- Do not use the machine for purposes other than those described in this manual.
- Choose a safe work area.
- Assume the proper working posture at the operating handles.
- Never step on the machine.
- Wear protective goggles or face mask, ear protectors, protective gloves, and safety steel toe cap shoes when working with the machine. Do not wear loose clothes or jewellery, which could be caught by the moving parts of the machine.
- During work, the operator of the machine is responsible for other persons.
- Children and young persons under 18 years are not allowed to operate the machine.
- Always keep children away from the machine work area.
- Never leave the machine when other persons are nearby.
- Do not leave the machine unattended.
- Keep the work area tidy. Mess can result in injury.
- Do not overload the machine. The results of your work will be better if you observe the specified performance data.
- Operate the machine only with properly mounted protective elements and do not make any changes affecting safety at work.
- Do not modify the machine and do not change its parts.
- Do not splash the machine with water (danger of electric shock).
- Do not expose the machine to rain and do not work with it in the rain.
- Store the machine in a dry place out of reach of children.
- Always disconnect the machine from the power supply when:
 - performing repairs
 - performing maintenance and cleaning
 - troubleshooting
 - checking the power supply cable for tangling or damage
 - transporting it
 - leaving the machine unattended (even briefly)
 - carrying out adjustments
- Check the machine for possible damage:
 - Before starting work, always carefully check the protective elements for proper operation.
 - Check all the moving parts for proper operation, free motion and damage. Check them also for correct installation. These parts must comply with the requirements for flawless and safe operation of the machine.
 - Damaged safety elements or other parts must be replaced or repaired by an authorised provider (unless specified otherwise in this manual).
 - Damaged or illegible safety labels on the machine must be replaced.


Beware of moving parts!


- Before starting work, check the hydraulic tubes and hoses.
- Beware of hazards resulting from the specific properties of the split wood (e.g., knots, irregular shape of the log, etc.)


Electrical Safety

- The power supply cable must comply with IEC 60245 (H 07 RNF) and the minimum wire cross-section at 400 V ~ must be: 5 x 1.5 mm² for max. cable length up to 10m.


- Never use a cable longer than 10m. Longer cables can cause a power failure. The motor will not provide its maximum output and machine performance will be reduced.
- When using a cable reel, unwind the entire length of the cable.
- Connecting plugs and sockets must be made of rubber, flexible PVC or other thermoplastic material with the same mechanical strength, or must be coated with this material
- The power supply cable plug must be protected from splashing water.
- The cable must be routed so that it will not be broken or crushed, and the plug must not be situated in a wet place.
- Do not use the cable for purposes other than it is intended for.
- Protect the cable against heat, oil and sharp edges. Do not use the cable to pull out the plug.
- Periodically check the cable and replace it if damaged.
- Never use damaged power supply cables.
- When using the machine outside, use only cables approved and properly marked for this purpose.
- Never use a makeshift electrical connection.
- Never bypass or disable the circuit breakers.


 Electrical connection and repair of electrical components must be performed by a certified installer or our service centre. Ensure that the local safety regulations and measures are observed.

 Repairs of other machine parts must be performed by the manufacturer or an authorised service centre.

 Use only original spare parts. Using other spare parts can result in injury or damage to property. In these cases, the manufacturer is relieved of any responsibility.

Mains Connection

 **WARNING!** Electric shock! There is a risk of an injury caused by electric shock!

 Operation is only allowed with a safety switch against stray current (RCD max. stray current of 30mA). Check the voltage. Technical data given on the type label must correspond with electric network voltage.


Insert the plug of the electrical cable in a socket of suitable shape, voltage and frequency complying with current regulations.

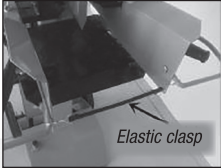
Only for 400 Volt machines: It is essential to respect the engine rotation direction (see the arrow on the engine) as operation in wrong direction would damage the oil pump. Warranty claims cannot apply in such a case. Change the rotation direction by turning the connector polarity if necessary (see Fig.B)

Pursuant to the provisions of „CE“ professional associations, etc., all splitters are fitted with an undervoltage release in the switch. This will prevent accidental repeated starting in case of current interruption due to power failure, accidental unplugging, defective fuse, etc. The machine must necessarily be turned on again by repeated pressing of the green switch.

Willful holding or blocking of the switch, unless being a neutral, will automatically lead to switch failure. The warranty will not apply in such a case that must naturally be checked.

Transport Instructions

 Before transporting the splitter lower the splitting wedge to the lowest position. Grab the handle with one hand and tip the wood splitter towards you. In this position, the wood splitter can be easily transported. Use for arms the elastic clasp. To prevent oil leakage during transport, firmly tighten the oil tank filler cap.



Machine Location

Ensure that the work area complies with the following conditions:

- anti-slip floor
- flat floor
- free of objects which can cause tripping
- sufficient lighting

Do not operate the machine close to sources of natural gas, petrol vapours or other volatile substances.

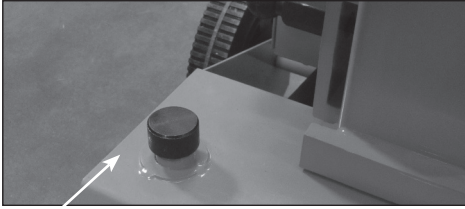
Commissioning

- Make sure the machine is assembled according to the instructions.
- Before start-up, check:
 - The power cable insulation, plug and socket for damage (damaged cables must not be used).
 - The machine for damage (see Safety at Work).
 - All screws are firmly tightened.
 - The hydraulic system for oil leakage.
 - Oil level.

Air Venting

Before starting the wood splitter, vent the hydraulic system.

- Loosen the air vent screw by a couple of turns to allow pressurised air to escape.
- Leave the vent screw open during operation.



Oil tank screw cap

- Once work has finished, tighten the vent screw again before you move the wood splitter to prevent oil leakage.

i If the hydraulic system is not vented, the trapped air will damage the sealing and thus cause permanent damage to the wood splitter.

Work preparation

Before putting the machine into operation, working of the safety guards (two-lever operation system, in particular) must be checked.

- Put both control levers down and the splitter knife down, app. 5 cm above the desk.
- One control lever to be released at all times, with the splitter knife remaining in the selected position. Carry out a visual inspection before switching the appliance on.
- Proper function of the on and off button, incl. the emergency switch.
- Before starting work, check hydraulic lines and hoses for leaks.
- Check especially the safety equipment, electrical control elements, power lines and screw couplings for any damage and if they are tightened appropriately.

The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

CAUTION! Whenever the machine is to be put into operation, make sure the splitter desk is firmly and safely fitted to the machine.

Working area

For safe wood splitting, it is essential that the working area is flat and slip-resistant and that a sufficient space for moving is provided. To take the wood splitter to your home, it is necessary there are no obstacles in the way, i.e. no risk of tripping. Adequate lighting of the working area needs to be provided.

When being operated, the machine must stand on a horizontal and flat surface and the floor around the machine must be flat, well-maintained and with no waste, such as sawdust and cuttings.

Operation

1. Pick up unsplit wood log from the left attachment table
2. Put wood log on the splitting table

3. Secure the wood log with the holding claws.
4. Start splitting process (operate lever)
5. Split the wood log once all the way through
6. Place split wood log on the right attachment table
7. Split the wood log a second time, if necessary

When splitting intergrown wood, trunk sections of irregular shape, etc., there may be risks of parts being thrown out, blocked or crushed.

Never reach into the gap area.

Power supply must be interrupted by pressing the red button on the switch and unplugging the machine for any repair or servicing work or when leaving the wood splitter. Turning to the Off position is not enough to interrupt the power supply. Handling equipment to be used only when handling the machine. Make sure the device cannot roll away, fall over or tip over with suitable fastening devices.

The machine must be secured to the ground with suitable fasteners. (e.g. ground nails) The machine may only be used if it is fully assembled.

Operation of a machine that is not fully assembled is strictly prohibited.

Long wood must never be placed on the lower foot for splitting. Always use only the splitting table for splitting.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. If you seek help, state the following pieces of information: 1. Accident site, 2. Accident type, 3. Number of injured persons, 4. Injury type(s)

Special instructions for splitting

Preparation:

Prepare the logs for splitting and ensure they have the above-specified dimensions and are cut flat (at right angles). Put the log into the wood splitter so that no danger will arise.

Splitting Wedge Travel Adjustment

When splitting short logs, you can shorten the splitting wedge travel and thus increase work efficiency.




1. Place the log on the splitter table and pushing both operating handles down lower the splitting wedge until it is approximately 2 cm above the log.
2. Release one of the operating handles to keep the splitting wedge in this position.
3. Switch off the machine and pull the plug out of the socket.
4. Release the other operating handle.
5. Shorten the splitting wedge travel by securing the locking screw on the rod at the required height.

How to release a log stuck in the machine?

There is a risk of a log sticking when splitting knotted wood.

1. Switch off the machine and pull the plug out of the socket.
2. Never try to release stuck logs by hand.
3. Carefully release the stuck log, moving it back and forth using a crowbar, making sure that the splitter cylinder is not damaged.

 Never use a hammer to release a stuck log.

 Never use a saw to release a stuck log.


 Never ask other persons to help you.

Finishing Work


- ▶ Move the splitting wedge to the lower position (the column is retracted).
- ▶ Release one operating handle.
- ▶ Switch off the machine and then pull the plug out of the socket.
- ▶ Perform the steps shown in the chapter Maintenance and Care.

Maintenance and Care

Before starting any of these steps, always disconnect the machine from the power supply (pull the cable plug out of the socket).

-  Always wear protective gloves when performing these steps. The machine's protective and safety devices, which need to be removed when performing maintenance, must be properly and firmly attached back once maintenance has finished. Only original parts can be used as replacements. Other parts can cause unexpected damage or injury. Once the repairs or maintenance have finished, make sure not to leave any tools on the machine. Maintenance and cleaning outside the scope of this chapter can only be performed by an authorised service centre.



To ensure long-term use of your wood splitter, regularly perform the following:

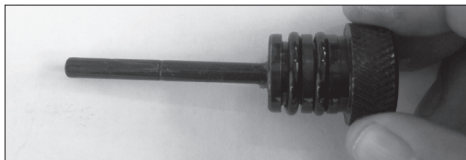
-  Observe the following steps to maintain proper functionality of the machine.
- Once work has finished, thoroughly clean the machine.
 - Remove any resin residuals.
 - Regularly lubricate the splitter column with eco-friendly grease or oil spray.
 - Check the oil level and change the oil, if necessary.
 - Regularly check the connections of the hydraulic hoses for leakage and tightness

Sharpening the Splitting Wedge

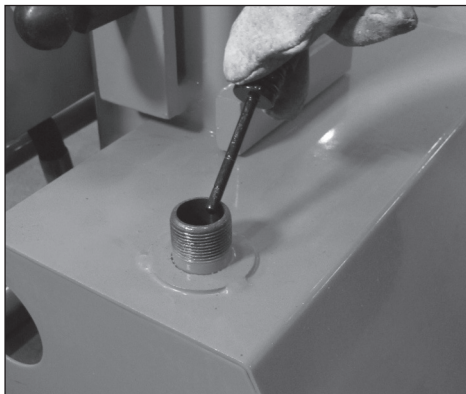
After some time of machine operation, when the splitting efficiency has reduced or the cutting edge has become slightly distorted, sharpen the splitting wedge using a suitable fine file (remove burrs).

How to check the oil level? (Fig. 8-9)

1. The splitter column must be retracted.
 2. Unscrew the filler cap and check the oil level using the dipstick.
 3. Clean the dipstick and sealing.
 4. Insert the clean dipstick into the hole as far as it goes.
 5. Remove the dipstick and check the oil level.
-  If the oil level is between the marks, there is enough oil in the machine.
-  If the oil level is below the lower mark, it must be topped up. Use a clean funnel.



6. Check the sealing. It must not be damaged. If damaged, replace it.
7. Once the oil level has been checked, put the cap back and tighten it.

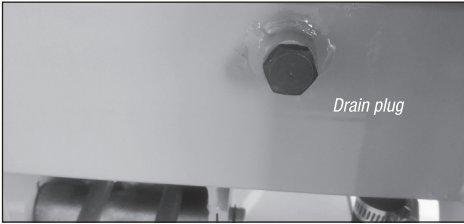


When to change the oil?

The first oil change must be performed after 50 working hours, then after every 500 working hours.

Oil Change: Two persons are needed.

1. The splitter column must be retracted.
2. Move the splitter table to the upper position.
3. Place a suitable container (minimum capacity: 5l) under the machine.
4. Unscrew the drain plug and let the oil run out.
5. Re-fit the sealing and screw in the drain plug.
6. Using a clean funnel pour in new hydraulic oil
7. Clean the dipstick and sealing.
8. Check the oil level in the tank.
9. Once the oil level has been checked, put the cap back and tighten it.



Used oil must be disposed of in accordance with the applicable laws (at a collection point). Disposing of oil in the ground or with other waste is prohibited.

Hydraulic oil

The following oil is recommended for the machine:
Mogul HM22, ISO VG 22,
or an equivalent oil featuring comparable parameters.
Do not use other oils. Use of other oils will negatively affect operation of the hydraulic system.

Storage Conditions

Store the wood splitter in a dry area on a level floor. The machine must be stored out of reach of unauthorised persons, especially children.

Guarantee

The warranty period is 12 months for commercial use, 24 months for consumers starting from the day of purchase.

Please read and follow the attached guarantee certificate and guarantee conditions.

Troubleshooting

Failure	Possible cause	Remedy
Engine does not start	▶ No power in the socket	▶ Check the fuse
	▶ Defective electric extension cable	▶ Pull the plug out, check it, replace it
	▶ Wrong connecting cable	▶ 5-wire connection at 1,5 mm ² cross section until length 10 m
	▶ Defective condenser switch	▶ Have the machine checked by a professional electrician
Wrong engine rotation direction	▶ Wrong connection	▶ Use a screwdriver to turn the phasechanging switch in the power supply
Splitting knife is not moving	▶ Adjust the two-hand control and starting levers	▶ Defective control valve - to be replaced in a service centre only
Splitter has no power	▶ Wrong rotation direction	▶ Have the rotation direction changed by a professional
	▶ Few hydraulic oil	▶ Hydraulic oil to be added
	▶ Trigger is bent; hydraulic piston on the valve is not fully seated	▶ Check all screws on the trigger Adjust the trigger so that the hydraulic piston on the valve is fully seated
	▶ Wood has many knobs and the splitting knife is getting stuck	▶ Lubricate the splitting knife
	▶ Control arm is bent	▶ Put the control arm back to the starting position
The green supply button does not hold after being pressed	▶ Defective fuse, etc.	▶ Check the cable
	▶ 2-phase running	
Hydraulic pump is whistling, splitting knife running jerkily	▶ Oil loss, bottom contamination	▶ Tighten the screws Replace the hose
	▶ Few hydraulic oil	▶ Hydraulic oil to be added

EU Declaration of conformity

According to 2006/42/EC

We herewith declare

**Mountfield a.s.,
Mirošovická 697
251 64 Mnichovice**

that the concept and design of the machines listed below in the versions we are launching on the market comply with the requirements of the applicable Safety and Health EC Directives.

In case of changes not authorised by us, this declaration shall become invalid.

Machine designation:

**Log splitter PATRIOT 8t
model LS8000B**

Serial number:

- 1800000 - 2100000

Applicable EC Directives:

**- 2006/42/ES
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2011/65/EU**

Applicable Harmonized Standards:

**- EN 609-1:2017
- ZEK 01.4-08
- EN 60204-1:2006/A1:2009
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2
- EN 61000-3-2:2006+A1+A2
- EN 61000-3-3:2008**

Documentation is stored at:

Mountfield a.s., Engineering department,
Všechromy 56, CZ-251 63 Strančice

Date/Manufacturer's Signature

8. 11. 2018,



Signed by:

Jana Moravová
General Manager
Mountfield a.s.

PATRIOT 8t

Mountfield a.s.
Mirošovická 697
251 64 Mníchovice
Czech Republic